FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1 — TABLEAU No. 1

POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Alberta — District No. 7 — S. District No. ____

Enumeration District / District du recenseur: No. 37 — in / dans: Township 59 & 60 Rs. 12, 3, 4, W. 4th M. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Fred A. Stelle, Enumerator. / Recenseur. June 5, 6, 7

Page one — Page one

Line / Ligne	Numbered in the order of visitation (Numérotés dans l'ordre des visites)		Residence and personal description (Résidence et renseignements personnels)								Citizenship, nationality and religion (Citoyenneté, nationalité et religion)						Profession, occupation, trade or means of living (Profession, emploi, métier ou moyen d'existence)				Wage-earners (Employés)								Insurance held at date (Assurance en vigueur à date)			Education and language of each person five years of age and over (Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus)				Infirmities (Infirmités)			
	Dwelling House (Domicile)	Family, household or institution (Famille, ménage ou institution)	Name of each person in family, household or institution (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution)	Place of habitation (Township or parish, city, town or village; Range or concession and lot or cadastral number in township or parish; Street and house number if in city, town or village; Or other description) (Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village; Rang ou concession et lot ou numéro cadastral dans le canton ou la paroisse; Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village; Ou autres détails)	Sex (Sexe)	Relationship to head of family or household (Parenté avec le chef de la famille ou du ménage)	Civil status (married, widowed, divorced or single) (Celibataire, marié, veuf, divorcé ou célibataire)	Month of birth (Mois de naissance)	Year of birth (Année de naissance)	Age at last birthday (Age au dernier anniversaire)	Country or place of birth (If in Canada, specify province or territory.) (Pays ou lieu de naissance. Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not immigrant (Pour les immigrés, année d'immigration au Canada)	Year of naturalization, if formerly an alien (Pour les naturalisés, année de naturalisation)	Racial or tribal origin (Origine selon la race ou la tribu)	Nationality (Nationalité)	Religion (Religion)	Chief occupation or trade (Emploi principal ou métier)	Employment other than at chief occupation or trade, if any (Emploi supplémentaire en dehors du principal ou du métier, s'il y en a)	Employer (Patron)	Employee (Employé)	Working on own account (Travaillant à son compte)	Place where persons in employment, as on farms, in lumbering camps, etc. (Lieu où travaillent les employés, comme dans les fermes, les chantiers, etc.)	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade (Nombre de semaines employées en 1910 à chaque métier ou occupation)	Weeks unemployed in 1910 at each occupation or trade (Nombre de semaines de chômage en 1910 à chaque métier ou occupation)	Hours of working time per week at chief occupation (Heures de travail par semaine au principal métier ou occupation)	Hours of working time per week at other work (Heures de travail par semaine à un métier ou occupation secondaire)	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade (Gains total en 1910 au principal métier ou occupation)	Total earnings in 1910 from other occupation or trade (Gains total en 1910 à un métier ou occupation secondaire)	Rate of wages or salary per hour (Taux du salaire ou des gages par heure)	Total earnings in 1910 (Gains total en 1910)	Upon life (Sur la vie)	Against accident or sickness (Contre accidents ou maladies)	Cost of insurance in current year (Coût de l'assurance en cours d'année)	Months at school in 1910 (Mois d'école en 1910)	Can read (Sait lire)	Can write (Sait écrire)	Language commonly spoken (Langue communément parlée)	Can of education (Connaît l'instruction) over 15 years of age at Universities, Colleges or University (Université, Collège ou Université)	Blind (Aveugle)	Deaf and dumb (Sourd et muet)	Crippled or lunatic (Infirme ou aliéné)	Idiotic or silly (Idiot ou imbécile)	Line / Ligne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	1	1	Desjarlais, Guillaume	40.2.4 W	m	head	m	Mar	1871	40	Lac la Biche			French half-breed	Canadian	Catholic	hunting	44-0-21			yes	Fur												no	no	French						
2			" Maurice	"	m	son	s	June	1891	20	Lac la Biche			French half-breed	Canadian	Catholic	hunting	44-0-21			yes	Fur												no	no	Cree						
3			" Isadore	"	m	son	s	Apr	1897	14	Lac la Biche			French half-breed	Canadian	Catholic	hunting	44-0-21			yes	Fur												no	no	Cree						
June 54 4			" Marie	"	f	wife	m	Mar	1861	50	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic	none	Nil																no	no	Cree						
5	2	2	Desjarlais, Hyacinth	40.2.4 W	m	head	m	Mar	1880	30	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic	hunting	44-0-21			yes	Fur												no	no	Cree						
6			Desjarlais, Marie	"	f	wife	m	May	1886	25	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic	none	Nil																no	no	Cree						
7			" Louisa	"	f	daughter	s	Mar	1904	7	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic		Nil																no	no	Cree						
8			" Josephine	"	f	daughter	s	Sept 14	1906	5	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic		Nil																no	no	Cree						
9			" Margot	"	f	daughter	s	Dec	1908	3	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic		Nil																			F					
10			" Julia	"	f	daughter	s	Aug	1910	10/12	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic		Nil																			F					
11	3	3	Desjarlais, Noreuse	40.2.4 W	m	head	m	June	1887	24	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic	hunting	44-0-21			yes	Fur												no	no	Cree						
12			" Christian	"	f	wife	m	Jan	1891	20	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic	none	Nil																no	no	Cree						
13			" Samuel	"	m	son	s	Oct	1908	3	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic		Nil																			F					
14			" John	"	m	son	s	Apr	1910	1	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic		Nil																			F					
15	4	4	Lavallee, Amable	40.2.4 W	m	head	m	Apr	1861	50	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic	hunting	44-0-21			yes	Fur												no	no	F						
16			" Lucia	"	f	wife	m	Mar	1866	45	N.W.T.			French half-breed	Canadian	Catholic	none	Nil																no	no	F						
17			" Baptiste	"	m	son	s	Dec	1889	22	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic	hunting	44-0-21			yes	Fur												no	no	F						
18			" Adelaide	"	f	daughter	s	July	1897	14	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic	hunting	Nil			yes	Fur												no	no	F						
19			" Albert	"	m	son	s	June	1907	3	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic		Nil																			F					
20	5	5	Shaupindine, J. B.	40.2.4 W	m	head	m	Oct	1876	35	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic	hunting	44-0-21			yes	Fur												no	no	Cree						
21			" Angel	"	f	wife	m	May	1886	25	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic	none	Nil																no	no	Cree						
22			" Josephine	"	f	daughter	s	Jan	1906	4	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic		Nil																no	no	Cree						
June 23			" Julia	"	f	daughter	s	Sept	1910	7/12	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic		Nil																			Cree					
24	6	6	Cardinal, Charles	40.2.4 W	m	head	m	Feb	1871	40	N.W.T.			French half-breed	Canadian	Catholic	hunting	44-0-21			yes	Fur												no	no	Cree						
25			" Angelique	"	f	wife	m	Apr	1871	39	N.W.T.			French half-breed	Canadian	Catholic	none	Nil																no	no	Cree						
26			" Annie	"	f	daughter	s	Aug 18	1895	16	N.W.T.			French half-breed	Canadian	Catholic	none	Nil																no	no	Cree						
27			" Catherine	"	f	daughter	s	May	1896	15	N.W.T.			French half-breed	Canadian	Catholic	none	Nil																no	no	Cree						
28			" Julia	"	f	daughter	s	Dec	1898	11/12	N.W.T.			French half-breed	Canadian	Catholic	none	Nil																no	no	Cree						
29			" Susan	"	f	daughter	s	Jan	1898	13	N.W.T.			French half-breed	Canadian	Catholic	none	Nil																no	no	Cree						
30			" Louis	"	m	son	s		1908	3	N.W.T.			French half-breed	Canadian	Catholic	none	Nil																			Cree					
31			" John		m	son	s	Apr	1910	1	N.W.T.			French half-breed	Canadian	Catholic		Nil																			Cree					
32	7	7	Bertand, Louison	40.2.4 W	m	head	Wd	Mar	1866	45	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic	hunting	44-0-21			yes	Fur												no	no	Cree						
33			" Amelia	"	f	wife	m	July	1876	35	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic	none	Nil																no	no	Cree						
34			" Simeon	"	m	son	s	July	1904	2	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic		Nil																			Cree					
35			" Moise	"	m	son	s	June	1910	11/12	Alta			French half-breed	Canadian	Catholic		Nil																			Cree					
36	8	8	La Trone, [illegible]	40.31.4 W	m	head	s	June	1870	40	Belgium	1905	no	Belgian	Canadian	Catholic	farmer	0-0-00			yes	Farmer												yes	yes	English						
June 37	9	9	Tarion, E.	40.30.4 W	m	head	s	Aug	1870	40	Zull			French	Canadian	Catholic	farmer	0-0-00			yes	Farmer												yes	yes	F						
38																																										
39																																										
40																																										
41																																										
42																																										
43																																										
44																																										
45																																										
46																																										
47																																										
48																																										
49																																										
50																																										

Here ends the enumeration of Census Dist. No. 37.